

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Spojené kráľovstvo) 8. apríla 2011 — Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League, PA Sport UK Ltd/Sportradar GmbH (spoločnosť so sídlom v Nemecku), Sportradar (spoločnosť so sídlom vo Švajčiarsku)

(Vec C-173/11)

(2011/C 194/13)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolatelia: Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League, PA Sport UK Ltd

Oporcovia: Sportradar GmbH (spoločnosť so sídlom v Nemecku), Sportradar (spoločnosť so sídlom vo Švajčiarsku)

Prejudiciálna otázka

1. V prípade, že subjekt na svoj internetový server nachádzajúci sa v členskom štáte A nahrá údaje z databázy chránenej právom *sui generis* podľa smernice 96/9/ES⁽¹⁾ („smernica o databázach“) a na požiadanie užívateľa v členskom štáte B pošle internetový server tieto údaje na počítač užívateľa tak, že sa uložia do pamäti tohto počítača a zobrazia sa na jeho obrazovke;

- a) predstavuje zaslanie údajov „extrakciu“ alebo „reutilizáciu“ týmto subjektom
- b) dôjde k extrakcii a/alebo reutilizácii týmto subjektom
 - i) iba v štáte A;
 - ii) iba v štáte B alebo
 - iii) v štátoch A aj B?

⁽¹⁾ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/9/ES z 11. marca 1996 o právnej ochrane databáz (Ú. v. ES L 77, s. 20; Mím. vyd. 13/015, s. 459).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Symvoulio tis Epikrateias (Grécko) 15. apríla 2011 — Syllogos Ellinon Poleodomon kai Chorotakton/1. Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon; 2. Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon a 3. Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis

(Vec C-177/11)

(2011/C 194/14)

Jazyk konania: gréčtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Symvoulio tis Epikrateias (Štátna rada)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Syllogos Ellinon Poleodomon kai Chorotakton (Združenie gréckych urbanistov a územných plánovačov)

Žalovaní: 1. Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion Ergon (ministerstvo životného prostredia, územného plánovania a verejných prác); 2. Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon kai (ministerstvo hospodárstva a financií); 3. Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis (ministerstvo vnútra, verejnej služby a decentralizácie)

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 3 ods. 2 písm. b) smernice 2001/42/ES o posudzovaní účinkov určitých plánov a programov na životné prostredie (Ú. v. ES L 197, s. 30; Mím. vyd. 15/006, s. 157), ktorý stanovuje, že environmentálne posudzovanie sa vykonáva pre všetky plány a programy, „pri ktorých sa určilo, že vyžadujú posudzovanie podľa článku 6 alebo 7 smernice 92/43/EHS s ohľadom na ich pravdepodobný účinok na lokalitu“, vykladať tak, že povinnosť vykonať pre určitý plán environmentálne posudzovanie závisí od toho, či sú v súvislosti s týmto plánom splnené podmienky na vykonanie environmentálneho posudzovania podľa smernice 92/43, a že preto uvedené ustanovenie smernice 2001/42, rovnako ako ustanovenia vyššie citovanej smernice 92/43 predpokladá konštatovanie, že plán môže pravdepodobne významne ovplyvniť určité osobitne chránené územie s tým, že samotné posúdenie ponecháva na členské štáty? Alebo sa má článok 3 ods. 2 písm. b) smernice 2001/42 naopak vykladať tak, že povinnosť vykonať environmentálne posudzovanie podľa tejto smernice nezávisí od splnenia podmienok na vykonanie environmentálneho posudzovania podľa smernice 93/43, teda od zhodnotenia možných významných vplyvov plánu na osobitne chránené územie s tým, že pre vznik povinnosti vykonať takéto posudzovanie — naopak — stačí konštatovať, že plán nejakým spôsobom súvisí s jednou z lokalít uvedených v smernici 92/43, pričom nemusí ísť nevyhnutne o osobitne chránené územie?